

*Jesus les dijo:*

*"Les aseguro que si ustedes no comen la carne del Hijo del Hombre y beben su sangre, no tendrán vida. El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna; y yo lo resucitaré en el último día.*

*Porque mi carne es verdadera comida,  
y mi sangre es verdadera bebida".*

*(Jn. 6. 53-55)*



*Jesus said to them:*

*"I am telling you the truth: If you do not eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you will not have life in yourselves. Those who eat my flesh and drink my blood have eternal life, and I will raise them to life on the last day. For my flesh is the real food; my blood is the real drink".*

*(Jn. 6. 53-55)*

# Hora Santa - Holy Hour



DIÓCESIS DE PALM BEACH  
PASTORAL HISPANA

*Canto Inicial*  
*Opening Hymn*

*O Salutaris Hostia / O Saving Victim*



<b>O salutáris Hóstia</b> <b>Quae caeli pandis óstium</b> <b>Bella premunt hostília,</b> <b>Da robur, fer auxilium.</b>	<b>O saving Victim, opening wide</b> <b>The gate of heav'n to man below</b> <b>Our foes press on from ev'ry side;</b> <b>Thine aid supply, Thy strength bestow.</b>
<b>Uni trinóque Dómino</b> <b>Sit sempitérna glória,</b> <b>Qui vitam sine término</b> <b>Nobis donet in pátria.</b> <b>Amén.</b>	<b>To Thy great name be endless praise,</b> <b>Immortal Godhead, One in Three!</b> <b>O grant us endless length of days</b> <b>In our true native land with Thee.</b> <b>Amen.</b>

*Aclamación Inicial*

*Opening Prayer*

<b>V/ Bendito y alabado sea Jesús</b> <b>en el Santísimo Sacramento</b> <b>del Altar.</b> <b>R/ Sea para siempre Bendito y</b> <b>Alabado.</b> <b>V/ Nos diste, Señor, el Pan</b> <b>bajado del cielo.</b> <b>R/ Que contiene en sí todo</b> <b>deleite.</b>	<b>V/ Blessings and Praise be to the</b> <b>Most</b> <b>Blessed Sacrament of the Altar.</b> <b>R/ May the Sacrament of the</b> <b>Altar</b> <b>be Praised forever.</b> <b>V/ You have given them bread</b> <b>From heaven.</b> <b>R/ Having all sweetness within it.</b>
--	--

*Oraciones Divinas*

**Bendito sea Dios.**  
**Bendito sea su santo Nombre.**  
**Bendito sea Jesucristo, verdadero**  
**Dios y verdadero Hombre.**  
**Bendito sea el Nombre de Jesús.**  
**Bendito sea su sacratísimo corazón.**  
**Bendita sea su preciosísima sangre.**  
**Bendito sea Jesús en el Santísimo Sacramento del Altar.**  
**Bendito sea el Espíritu Santo Consolador.**  
**Bendita sea la excelsa Madre de Dios, María Santísima.**  
**Bendita sea su santa e Inmaculada Concepción.**  
**Bendita sea su gloriosa Asunción.**  
**Bendito sea el Nombre de María, Virgen y Madre.**  
**Bendito sea San José, su castísimo esposo.**  
**Bendito sea Dios en sus Angeles y en sus Santos.**

*The Divine Praises*

**Blessed be God.**  
**Blessed be his Holy Name.**  
**Blessed be Jesus Christ, true God and true Man.**  
**Blessed be the Name of Jesus.**  
**Blessed be his Most Sacred Heart.**  
**Blessed be his Most Precious Blood.**  
**Blessed be Jesus in the Most Holy Sacrament of the Altar.**  
**Blessed be the Holy Spirit, The Paraclete.**  
**Blessed be the great Mother of God, Mary most holy.**  
**Blessed be her holy and Immaculate Conception.**  
**Blessed be her glorious Assumption.**  
**Blessed be the name of Mary, Virgin and Mother.**  
**Blessed be St. Joseph, her most chaste spouse.**  
**Blessed be God in his angels and in his saints.**



*Canto Final*  
*Final Hymn*

*Evangelio / Gospel*

*Jn. 6. 51-58*

*Meditación*

*Canto: Yo soy el Pan de Vida - Suzanne Toolan*

*Hymn: I Am The Bread of Life*

Yo soy el pan de vida. El que viene a mí no tendrá hambre.  
El que cree en mí no tendrá sed. Nadie viene a mí  
mientras el Padre no lo llame.  
Yo le resucitaré. Yo le resucitaré.  
Yo le resucitaré en el día final.

The bread that I will give is my flesh for the life of the world,  
and if you eat of this bread, you shall live forever,  
you shall live forever.  
And I will raise you up. And I will raise you up.  
And I will raise you up on the last day.

Unless you eat of the flesh of the Son of Man,  
and drink of his blood, and drink of his blood,  
you shall not have life within you.  
And I will raise you up. And I will raise you up.  
And I will raise you up on the last day.

Yo soy la resurrección. Yo soy la vida.  
El que cree en mí, aunque muera tendrá vida eterna.  
Yo le resucitaré. Yo le resucitaré.  
Yo le resucitaré en el día final.



*Bendición Final*

*Final Blessing*

*The celebrant goes to the altar, genuflects and kneels.  
Then the following or another Eucharistic hymn is sung.*

**Tantum ergo Sacraméntum  
Venerémur cernui;  
Et antiquum documéntum  
Novo cedat ritui;  
Praestet fides suppleméntum,  
Sénsuum deféctui.**

**Genitóri, Genitóque,  
Laus et iubilátio;  
Salus, honor, virtus quoque  
Sit et benedíctio:  
Procedénti ab utróque  
Compar sit laudátio.**

**Amén.**



V/ Nos diste, Señor, el Pan  
bajado del cielo.

R/ Que contiene en sí todo  
deleite.

### *Oremos*

Señor Jesucristo, que en este sacramento admirable nos dejaste el memorial de tu Pasión; te pedimos nos concedas venerar de tal modo los sagrados misterios de tu Cuerpo y de tu Sangre, que experimentemos constantemente en nosotros el fruto de tu redención. Tú que vives y reinas con Dios Padre en la unidad del Espíritu Santo, y eres Dios por los siglos de los siglos.

**Amén.**

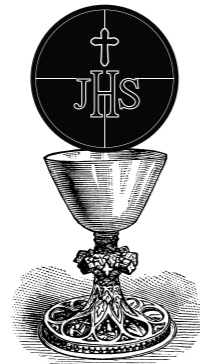
V/ You have given them bread  
from heaven.

R/ Having all sweetness within  
it.

### *Let us pray*

Lord Jesus Christ, You gave us the Eucharist as the memorial of Your suffering and death. May our worship of this Sacrament of Your Body and Blood help us to experience the salvation You won for us and the peace of the Kingdom where You live with the Father and the Holy Spirit, one God, forever and ever.

**Amén.**



*The celebrant blesses the people with Our Lord in the  
Most Blessed Sacrament.*

### *Oración de Adoración*

Mi Señor Jesucristo, creo que estás realmente presente en éste Sacramento. Día y noche permaneces aquí compasivo y amorosamente. Tú llamas, esperas y recibes a todos los que vienen a visitarte. Yo te agradezco, Jesús, mi Divino Redentor; por venir a la tierra por nosotros y por instituir éste admirable sacramento de la Santa Eucaristía; para poder permanecer con nosotros hasta el fin del mundo. Yo te agradezco por tener escondida dentro de estas especies eucarísticas tu infinita majestad y belleza, donde tus Angeles se deleitan al contemplarte, para que yo tenga el valor de acercarme al trono de tu misericordia. Yo te agradezco, mi querido Jesús, por volverte una víctima incomparable, para que yo merezca todos los favores del cielo. Despierta en mí una profunda confianza en Tí para que descienda más fructíferamente sobre mi alma. Yo te agradezco por ofrecerte en acción de gracias a Dios, por todos sus beneficios espirituales y temporales que El ha otorgado en mí. Dame la gracia y perseverancia en tu fiel servicio.

**Amén.**

### *Adoration Prayer*

My Lord Jesus Christ, I believe that You are really here in this Sacrament. Night and day You remain here compassionate and loving. You call, You wait for, You welcome everyone who comes to visit You. I thank You, Jesus my Divine Redeemer for coming upon the earth for our sake and for instituting the Adorable Sacrament of the Eucharist in order to remain with us until the end of the world. I thank You for hiding beneath the Eucharistic species your infinite majesty and beauty, which your Angels delight to behold, so that I might have courage to approach the throne of your mercy. I thank You dear Jesus, for having become the priceless Victim, to merit for me the fullness of heavenly favors. Awaken in me such confidence in You that their fullness may descend ever more fruitfully upon my soul. I thank You for offering Yourself in thanksgiving to God for all His benefits, spiritual and temporal which He has bestowed on me. Grant me grace and perseverance in your faithful service.

**Amen.**